

Novembre 2011

Après avoir rempli l'encadré ci-contre, plier le coin de la feuille en diagonale et la coller pour anonymiser la copie. Les seules informations visibles pour les correcteurs sont les suivantes :

Classe : 6^e 5^e 4^e 3^e 2^{de} 1^e T^{le} Post-BAC

Niveau de langue : LV1 LV2 LV3

(entourer la mention correspondante)

Coller ici

Nom :

Prénom :

Académie :

Etablissement :

Professeur :

Coller ici

Niveau R2

A L'ATTENTION DES CANDIDATS :

- ⇒ L'écriture et la présentation seront prises en compte dans l'évaluation.
- ⇒ En cas de manque de place dans les exercices d'expression, vous pouvez utiliser le verso de la feuille.
- ⇒ Vous avez la possibilité de dégrafer les pages. A la fin de l'épreuve, veillez à remettre vos feuilles dans l'ordre et à les faireagrafer par un professeur.

CADRE RÉSERVÉ AUX CORRECTEURS

Total des points attribués :	Résultat du candidat : (entourer la case qui convient)
COMPRÉHENSION : / 18	Non-retenu(e) Diplômé(e) du 2 ^{ème} tour
EXPRESSION : / 22	Proposé(e) pour le 3 ^{ème} tour
TOTAL : / 40	Retenu(e) pour le 3 ^{ème} tour
Commentaires éventuels des correcteurs :	

ТЕХТЕ

ЧУКОВСКИЕ : ТРИ ПОКОЛЕНИЯ



Лауреатом литературной премии Александра Солженицына 2011 года стала писатель и общественный деятель Елена Цезаревна Чуковская за её труд по сохранению и изданию богатейшего наследия семьи Чуковских - дедушки Корнея Ивановича Чуковского и матери Лидии Корнеевны Чуковской.

- Вы химик по образованию и работали химиком. Как вы всё же занялись литературной деятельностью? Это был осознанный выбор?

- Выбор был, во многом, случайным. Я окончила школу в 1949-м году. Это было ужасное время, и мне казалось, что заниматься гуманитарными науками у нас - убийственно, а нужно заниматься чем-то практически полезным. Вот я и пошла на химический факультет МГУ, окончила его и работала в Институте элементоорганических соединений, защитила диссертацию. Но в 65-м году Корней Иванович подарил мне "Чукоккалу" - рукописный альманах, которым он очень дорожил, это была огромная ценность. И в это время к нему обратилось издательство "Искусство", начали готовить альманах к печати. Корней Иванович меня привлёк к этим занятиям: искать комментарии, наводить справки в библиотеке. Примерно в то же время я познакомилась с Александром Исаевичем Солженицыным, который после конфискации архива в сентябре 1965 года жил у нас на даче, а потом и у нас в квартире. Он меня постепенно приобщил к своим делам. Многие дела его были в Москве, а он жил в Рязани и приезжал ненадолго. Он получал много писем, к нему приезжали граждане из других городов, надо было печатать и распространять самиздатские рукописи. В 69-м году умер Корней Иванович. Я, совершенно неожиданно для себя, оказалась наследницей его авторского права и его архива. Кроме того, мама тогда уже очень плохо видела, с трудом могла ходить в библиотеку, а между тем, занималась своими "Записками об Ахматовой", которые тоже требовали большого количества справок.

- У Корнея Ивановича были споры с Лидией Корнеевной по поводу отношения к советскому строю и руководству? Они ведь были довольно разные люди, и разными были их дневники?

- Нет, споров не было. У Корнея Ивановича действительно есть разные записи в дневнике, но их ведь хранили очень осторожно. Например, мамины дневники сохранились только с 38-го года, а остальные были сожжены. Корней Иванович писал меньше, осторожнее, писал иногда с припиской "специально для показа властям". Для него была важна публикация книг, он ради этого шёл на какие-то компромиссы. Он был совсем другой человек, чем Лидия Корнеевна. По дневнику видно, что сначала он с большим напряжением относился к происходящему, а потом постарался вписаться в это время. Он был очень жизнерадостный, очень интересующийся людьми. Я бы сказала, что даже

слишком. Он никогда не гулял один. Если он выходил на улицу, то возвращался уже с толпой народу. В последние годы к нему постоянно приезжали люди. Он вообще любил выступать на публике - по радио, в детских садах, на ёлках в Колонном зале... Он был человек не без актёрства, умел лавировать, наконец, у него было литературное имя. Если его бранили за сказки - он брался на Некрасова, если Некрасова нельзя было - занимался переводами. Лидия Корнеевна - нет. Она сдавала работу в редакцию, ей делали какое-то замечание - и она просто забирала работу. При жизни Корнея Ивановича её просто не печатали, а после его смерти исключили из Союза писателей и был полный запрет на упоминание её имени в советской печати.

- С началом перестройки ей стало легче работать?

- У Лидии Корнеевны очень трудная литературная судьба. Её книги сначала выходили за границей, в издательстве "Имка-пресс". Но когда они приходили сюда в виде самиздата, Лидия Корнеевна получала массу писем. В последние годы она работала над третьим томом "Записок об Анне Ахматовой", которые так и не закончила. Дело в том, что мама писала стихи. Она говорила: "Мне дороже всего те читатели, которые любят мои стихи". Надо признать, что таких читателей очень мало. Стихи её настолько трагические, что долгое время меня это отталкивало. Но постепенно я к ним привыкла и полюбила.

- А Корней Иванович кем видел себя в первую очередь? Детским писателем? Литературным критиком?

- Корней Иванович по рейтингу детских авторов занимает сейчас первое место с большим отрывом. Его действительно издают очень много. Но именно детские стихи. И отношение его к этому было сложным. Он говорил, что на его памятнике напишут: Автор "Мойдодыра". Ему это было смешно. Сам он считал себя критиком, литературоведом, вполне сложился ещё до революции, уже тогда был известный критик. Но, на самом деле, детские книги были большой частью его жизни.

Татьяна Шабеева, «Российская газета», n° 5415 от 02/03/2011

I. COMPRÉHENSION (18 points)

Exercice 1. Indiquez si les affirmations sont vraies ou fausses et justifiez votre choix en citant un ou plusieurs éléments du texte. (7 points)

1. Елена Чуковская не имела доступа к литературному наследию деда до его смерти.

ДА НЕТ

.....

.....

2. Елена Чуковская работала с Солженицыным в Рязани.

ДА НЕТ

.....

.....

3. Лидия Чуковская не писала дневников до 1938 года.

ДА НЕТ

.....

.....

4. В своей работе Лидия Чуковская отказывалась идти на компромисс с советской властью.

ДА НЕТ

.....

.....

5. Лидия Чуковская стала известна благодаря своим стихам, опубликованным за границей.

ДА НЕТ

.....

.....

6. Современные читатели хорошо знают все стороны литературного таланта Корнея Чуковского.

ДА НЕТ

.....

.....

7. «Мойдодыр» Корнея Чуковского - это стихи для детей.

ДА НЕТ

.....

.....

Exercice 2. Que nous apprend LE TEXTE sur la vie des quatre personnalités ci-dessous ? Dans chaque colonne, cochez la ou les cases correspondantes. Attention, certains éléments biographiques peuvent se rapporter à plusieurs personnes. (11 points)

Personnalités citées dans le texte :	Корней Иванович Чуковский	Лидия Корнеевна Чуковская	Елена Цезаревна Чуковская	Александр Исаевич Солженицын
Faits cités dans le texte :				
занимался(-ась) поиском материалов в библиотеках				
его/её книги широко издавались в советскую эпоху в СССР				
писал(а) стихи				
его/её книги печатались в самиздате				
издавал(а) и распространял(а) самиздатские рукописи				
подвергался (-ась) преследованию или санкциям со стороны советской власти				

II. EXPRESSION (22 points)

Exercice 3. Répondez aux questions ci-dessous en 100 mots environ par question. Indiquez le nombre de mots dans le carré prévu à cet effet. (10 points)

- Елена Цезаревна Чуковская говорит: «Я окончила школу в 1949-м году. Это было ужасное время». По-вашему, что она имеет в виду?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....
.....
.....
.....

Nombre de mots:

2. Опираясь на текст и на ваши личные знания, опишите и объясните отношение Лидии Чуковской к советской власти.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Nombre de mots:

TRUST® НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАНК ТРАСТ

Владимир Турчинский

**ВКЛАД - ЭТО СИЛА.
ЗАРАБАТЫВАЙТЕ
С УМОМ!**

18%

Вклады
застрахованы

Система
Самостоятельно
Вклады

www.trust.ru

TRUST®

Срочный вклад от 6 месяцев. Минимальная сумма вклада 100 000 руб. Максимальная сумма вклада не более 1 000 000 руб. Годовая ставка 18%. Срок вклада от 6 месяцев до 3 лет. Застраховано Агентством по страхованию вкладов. При досрочном погашении ставка 12%. При внесении вклада в рубль на сумму от 10 000 000 руб. и более 10% годовых. Информация о вкладе доступна на сайте www.trust.ru. В случае досрочного погашения вклада сумма возврата будет меньше вклада. При внесении вклада в рубль на сумму от 10 000 000 руб. и более 10% годовых. Информация о вкладе доступна на сайте www.trust.ru. В случае досрочного погашения вклада сумма возврата будет меньше вклада. При внесении вклада в рубль на сумму от 10 000 000 руб. и более 10% годовых. Информация о вкладе доступна на сайте www.trust.ru. В случае досрочного погашения вклада сумма возврата будет меньше вклада.

**Новый вклад
«Крутой орешек»**

9,75% годовых
на сумму от 100 000 руб.

телефон специальной горячей линии
8-800-100-11-44



«Крутой орешек» : русский перевод названия фильма с Брюсом Уиллисом *Piège de cristal (Die Hard)*

КОГДА МНЕ НУЖНЫ ДЕНЬГИ,
Я ПРОСТО БЕРУ ИХ



Брюс Уиллис



СКБ-БАНК

Первый национальный банк с чувством юмора

*Народный Артист
Сергей Гармаш
Председатель Правления Банка
Владимир Пухов*

КРЕДИТЫ НАСЕЛЕНИЮ

www.skbbank.ru • 8-800-1000-600 (звонок бесплатный)



СКБ-БАНК

**Если не в деньгах счастье,
отдай их жене!**

Актер Сергей Гармаш

Вклад «ПЕНСИОННЫЙ»

— Ставка указана в процентах годовых для вкладов сроком на 100 дней в сумме от 10 000 рублей. Для вклада: льготный договор «Пенсионный» с 18.12.2018 по 31.12.2018 с учетом вкладами накопительного ИИС. Для вклада: с 30.06.2018, включительно. Вклады в рублях. Вклады выдаются по заявке на сайте «my.skbbank.ru». Условия для получения от имени вкладчика: 800-1000-600. Тел. факс: 33 710 9070.

**Вклады
настраиваемы**

г. Екатеринбург, ул. Куйбышева, 75 • Телефон 8-800-1000-600 звонок бесплатный • www.skbbank.ru



СКБ-БАНК

**Наш рот всегда
открыт для диалога**

Поэт Владимир Вишневский

РАСЧЁТНО-КАССОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 8-800-1000-600
По «ЗЕЛЁНОМУ КОРИДОРУ» — ПЛАТЁЖКИ 1 рубль! (звонок бесплатный)

* — по индивидуальным платежам при оплате платежей по системе «Интернет-банк». «Зелёный коридор» — Зелёный коридор. Вклады действительны на момент выпуска рекламы. ОАО «СКБ-БАНК». Пас. №01.09.007025.